



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一 八七七七

一九九三年十月五日
星期二

目錄

床位寓所住客不會無家可歸	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
政府擬發出新固定網絡牌照	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
籌款團體名稱公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
首席大法官任期延兩年	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
政府捐款七百萬元賑濟印度地震災民	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
香港青年中樂節月底舉行九百多青年樂手參與演出	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
二百二十一名越南人返國	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
擬封閉僭建物	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
外匯基金撥款	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八

頁

床位寓所住客不會無家可歸

政務司孫明揚今日（星期二）保證，所有因推行床位寓所條例草案而須搬遷的床位寓所住客，不會變成無家可歸。

孫明揚在香港城市獅子會午餐例會致辭時表示，社會福利署會協助年屆六十歲及以上的住客或弱能人士，以體恤安置理由入住公屋單位，或入住老人院及其他福利機構院舍。

在過去兩年，社署已成功安置了超過四百個床位住客，而該署將根據既定政策和安排繼續致力安置這些住客。

他說，至於未符合社會福利署安置資格的受影響住客，則可入住政務總署轄下的單身人士宿舍。

孫明揚指出，華人慈善基金已撥出四千萬元給政務總署，而土地發展公司亦答應捐出二千萬元，以資助政務總署推行單身人士宿舍計劃。

他說：「政務總署已在市區內較受歡迎的地區購置不少單位，今後並會繼續購置這類單位，以設立單身人士宿舍，而所收取的租金，將大致與現時床位寓所的租金相同。」

有關床位寓所住客人數方面，孫明揚表示，除了基於安全理由外，政府透過立法對該等樓宇的住客人數施加嚴格的限制，是不適當的。

他說，管制住客人數可能會影響住客所付的租金。

他又說，如果因而導致床位的租金增加至現有住客無法負擔的水平，則這些住客可能會被迫遷往情況更差的地方居住。

孫明揚重申，床位寓所條例草案的主要目的是確保這些寓所的消防及樓宇安全。他並深信有關的發牌制度定能大大改善住客的居住環境。

政府擬發出新固定網絡牌照

經濟司蕭炯柱今日（星期二）說，政府準備發出新固定網絡的牌照，作為進一步刺激有競爭電訊服務供應的增長的其中一項措施。

蕭炯柱在第十二屆東南亞區電腦大會研討大會開幕禮上致辭時說，經營者會為消費者提供多種不同的選擇及嶄新的服務。

他說：「起初，服務的種類將只限於圖文傳真、數據及增值服務。」

「但在一九九五年六月之後，新網絡持牌人將可在提供本地所有各種不同的電話通訊服務上，與他人相媲美。」

蕭炯柱補充說，由於了解到電訊對經濟的重要，政府鼓勵競爭，以刺激有效的增長。

他說：「因此我們打算發展一套規管制度，給予新網絡持牌人在電訊市場成功地競爭最佳的機會。」

「這制度將由新成立的電訊管理局執行。有需要時，制度可被修訂；推行新制度的目的，是鼓勵將資訊科技有創見地應用在香港的電訊行業。」

蕭炯柱說，政府充分認識到資訊科技應用的好處。

他說：「我們現正進行一個價值六億元的計劃，目的是將各政府部門的電腦設施及系統連繫起來，以改善政府內部服務及為市民提供服務的效率。」

「房屋署、香港海關、人民入境事務處及稅務局已開始實施各種不同的電腦化計劃。」

籌款團體名稱公布

社會福利署發言人今日（星期二）表示，十四個團體將於本月內舉行籌款活動。

這些團體將於指定的公眾地方售旗、標籤或有關物品，或存放錢箱作募捐。

發言人說，如市民對某一間福利機構有懷疑，可致電社署熱線三四三二貳五五或香港社會服務聯會熱線八六六八一二三查詢。

發言人亦呼籲舉辦籌款活動的團體採取預防措施，防止出現舞弊。

他又說：「有關團體亦應盡力監管其舉辦的籌款活動。」

該等團體應為販賣的人士預備一套指引，列出他們販賣的地點、販賣時間及收集具編號的錢袋的指定地點。

他說：「若籌款團體發現遺失有關物件或錢袋，有人嘗試開啓錢袋或未經批准而兜售，應立刻報警。」

下列為本月舉行籌款活動的持牌人名稱及日期：

(甲) 售旗活動

日期	持牌者
十月九日	香港慈氏安養院
十月十六日	香港弱智人士體育協會
十月二十七日(星期三)	善終服務會有限公司
十月三十日	香港防癆心臟及胸病協會

(乙) 公開籌款活動

日期	持牌者
十月一日、四日至六日	希望工程「沙田各界建校籌備委員會」
十月二日、九日、十六日、二十三日及三十日	LIFEWAY FOURSQUARE GOSPEL CHURCH
十月三日	THE EXECUTIVE PASTOR OF JESUS CHRIST, THE NAMES ABOVE EVERY NAME, ADMINISTRATOR, INC.

十月三日、十日及三十一日 香港基督教會

十月三日 反歧視大聯盟

十月三日、十日、十七日、二十四日及三十一日 筆紙傳愛心運動委員會

十月三日

香港遊樂場協會

十月三日及十日

減災扶貧行動

十月十六日及十七日

瑞士大昌洋行有限公司

十月三十日及三十一日

香港世界宣明會

— 完 —

首席大法官任期延長兩年

政府今日（星期二）宣布首席大法官楊鐵樑爵士的任期在一九九四年六月二十九日屆滿後延長兩年。

楊鐵樑爵士於一九八八年三月十五日被委任為香港首席大法官。

楊鐵樑爵士說：「我能再留任兩年，感到非常高興，我會繼續竭盡所能為港人服務。」

楊鐵樑爵士於一九二九年六月三十日在上海出生，一九四六年至一九四九年間在上海東吳大學法律學院就讀，後來在香港大學及倫敦大學繼續攻讀，一九五三年獲榮譽法學士銜，一九五四年考取大律師資格。

楊鐵樑爵士於一九五六年被委任為裁判司後，開始他的公職服務，他在一九六三年晉升高級裁判司及在一九六八年晉升地方法院法官。一九七五年他晉陞為最高法院原訟庭按察司，一九八〇年獲委為上訴庭按察司，一九八七年出任上訴庭副庭長。

香港中文大學及香港理工學院分別於一九八四年及一九九二年頒授名譽法學博士予楊鐵樑爵士。一九八八年楊鐵樑爵士獲委為格雷法律學院的名譽幹事。一九八九年獲倫敦大學授予院士銜，並於一九九〇年獲汶萊政府頒贈一級榮譽勳章（SPMB）。香港大學於一九九一年頒授名譽文學博士銜予楊鐵樑爵士。

楊鐵樑爵士參與很多公益事務，其中包括出任英國仲裁學會（香港分會）及善導會贊助人、香港童軍總會、防止虐待兒童會及香港耆康老人福利會名譽會長及香港大學校董會主席。他於一九八一年至一九八四年間出任大學及理工教育資助委員會主席。

楊鐵樑爵士已婚，有兩名兒子。

政府捐款七百萬元
賑濟印度地震災民

香港政府已決定捐款七百萬元予印度最近的地震生還者，為他們提供救援物品。

政府發言人今日（星期二）說，這項決定是基於人道理由而作出，希望這筆捐款能為地震生還者提供所需的救援物品，並幫助他們重建家園。

是項捐款將經由印度駐港專員公署送交印度總理之國家救援基金。

— 完 —

香港青年中樂節月底舉行
九百多青年樂手參與演出

愛好中樂的人士將有機會在香港青年中國音樂節舉行期間，欣賞中國及本地中樂手的演出。今屆中樂節在十月三十一日至十一月七日舉行，將會有九百多名本港青少年及數名中國音樂大師參與表演，為香港中樂界難得的盛事。

青年中國音樂節由文康廣播科屬下的音樂事務統籌處主辦，目的在提高青少年樂手的演奏水準及培養市民對中樂的興趣，在一連八天的中樂節中，音統處安排了多場音樂會、大師班、示範及講座，以娛知音人士。

在中樂節揭幕當日（十月三十一日），音統處特別在下午二時在大專會堂舉辦中國音樂交流音樂會，邀請二百多位分屬本港五個中樂界業餘團體的年青音樂好手參加。此外，音統處轄下三隊地區青年中樂團和香港青年彈撥中樂團亦會擔綱演出，而國內著名笙和古箏大師更會作示範演出。

音統處亦在中樂節期間邀請了徐超銘、孫文妍及孫季中三位中國音樂大師，專程來港主持連串中樂示範表演、大師班及講座等。

在十一月二日，三位國樂大師將分別在沙田、香港及旺角區音樂中心主持笙、二胡及古箏大師班課程。他們亦會在十一月四日分別在香港、荃灣及觀塘區音樂中心主持同樣課程。

此外，本港著名中樂名家唐健垣博士將在十一月六日晚上七時至九時，在旺角音樂中心主持一個名為「韻在虛無飄渺間」的古琴講座。

另外，大會亦在十一月七日下午二時在大專會堂安排了一場中小學中樂團匯演，屆時來自十五間中小學的四百多名傑出青少年將會擔綱演出。

在十月三十一日的交流音樂會及十一月七日的中小學中樂團匯演均免費入場，入場券可向香港區的音樂中心索取，電話八〇二 〇六五七。

十一月五日晚上八時在西灣河文娛中心舉行的綜合音樂會，將是中樂節的高潮所在。

該音樂會將由國內音樂大師、香港青年中樂團及音統處導師中樂小組傾力演出。曲目包括：「雪蓮花」、「紅梅隨想曲」及「香港是我家」等。

本屆中樂節由粵華樂器行贊助。

綜合音樂會門票一律為三十元，現已在城市電腦售票網各售票處發售，日校學生及年滿六十歲以上的人士將可獲得半價優待。

查詢請致電八〇二 〇六五七。

二百二十一 名越南人返國

第一百六十八批為數二百二十一 名自願返國的越南入境者今日（星期二）已乘搭飛機返回越南。

這批人士包括七十五名男子、五十八名女子、三十九名男童及四十九名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有六千八百三十九名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有三萬三千一百五十一名。

擬封閉僭建物

建築事務監督擬封閉位於旺角一幢樓宇的兩個僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

該兩個僭建物是建於長旺道十七號六字樓一個住宅單位的外牆。

此外，當局擬封閉灣仔船街三十三號地下及閣樓的違例建築工程，以便進行回復原狀的工程。

有關封閉令將會在所需的回復原狀工程竣工後解除。

當局根據建築物條例，擬於本年十二月七日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期二）在有關建築物張貼。

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九三年十月五日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三四〇

申請額：四一〇二 百萬港元

投標額：一〇〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之二點八八

最高接納惠率：百分之二點九〇

分配比例：約百分之二

平均投標惠率：百分之二點九二

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Y三九四

申請額：二〇二〇 百萬港元

投標額：三〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之三點四〇

最高接納惠率：百分之三點四〇

分配比例：約百分之四十一

平均投標惠率：百分之三點四三

香港政府外匯基金票據

在一九九三年十月十一日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九三年十月十二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三四一

發行日期：一九九三年十月十三日

屆滿日期：一九九四年一月十二日

期限：九十一日

發行額：一〇〇〇 + 二〇〇 百萬港元

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H三七五

發行日期：一九九三年十月十三日

屆滿日期：一九九四年四月十三日

期限：一百八十二日

發行額：四〇〇 + 八〇 百萬港元

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十月五日

百萬元計

二二〇〇

減二〇〇

二〇〇〇

開市戶口結餘

流動資金調節機制償還款額

流動資金調節機制結算後之戶口結餘

今日淨注資／抽離款額
 流動資金調節機制今日運作效果
 收市戶口結餘

無
 減七五
 一九二五

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 112.2 * -0.3* 5.10.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點八一厘
一個月屆滿	二點八二厘
三個月屆滿	二點八八厘
六個月屆滿	三點〇五厘
十二個月屆滿	三點三五厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十三個月	二四一一	四點六二五厘	一〇一點三三	三點四二厘
十六個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點五五	三點六〇厘
十九個月	二五〇五	三點七五厘	九九點八四	三點八九厘
二十二個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇一點二四	三點九七厘

總成交額

一百二十五億九千六百萬元。

-- 完 --